

ICS 97.220.10

**Domestic swimming pools –  
Water systems –  
Part 1: Filtration systems – Requirements and test methods;  
English version EN 16713-1:2016,  
English translation of DIN EN 16713-1:2016-08**

Schwimmbäder für private Nutzung –  
Wassersysteme –  
Teil 1: Filtrationssysteme – Anforderungen und Prüfverfahren;  
Englische Fassung EN 16713-1:2016,  
Englische Übersetzung von DIN EN 16713-1:2016-08

Piscines privées à usage familial –  
Systèmes de distribution d'eau –  
Partie 1: Systèmes de filtration – Exigences et méthodes d'essai;  
Version anglaise EN 16713-1:2016,  
Traduction anglaise de DIN EN 16713-1:2016-08

Document comprises 59 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

*A comma is used as the decimal marker.*

## Start of application

The start of application of this standard is 2016-08-01.

## National foreword

This standard includes safety requirements within the meaning of the *Produktsicherheitsgesetz* (ProdSG) (German Product Safety Act).

This document (EN 16713-1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 402 “Domestic pools and spas” (Secretariat: AFNOR, France), Working Group WG 2 “Pool water circulation, filtration and treatment” (Secretariat: DIN, Germany).

The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät* (DIN Standards Committee Sports Equipment), Working Committee NA 112-05-02 AA *Privat genutzte Schwimmbadanlagen und -geräte*.

Where this standard has been identified by the *Ausschuss für Produktsicherheit* (German Committee for Product Safety) and reference to it has been published in the *Gemeinsames Ministerialblatt* (German Joint Ministerial Gazette) by the *Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA)* (German Federal Institute for Occupational Safety and Health), it is to be presumed that filtration systems which comply with this standard fulfil the relevant health and safety requirements.

The DIN Standards corresponding to the International Standards referred to in this document are as follows:

|                |                  |
|----------------|------------------|
| HD 60364-7-702 | DIN VDE 0100-702 |
| ISO 3864-2     | DIN ISO 3864-2   |

## National Annex NA (informative)

## Bibliography

DIN VDE 0100-702, *Low-voltage electrical installations — Part 7-702: Requirements for special installations or locations — Basins of swimming pools, other water basins and fountains*

DIN ISO 3864-2 *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 2: Design principles for product safety labels*

English Version

## Domestic swimming pools - Water systems - Part 1: Filtration systems - Requirements and test methods

Piscines privées à usage familial - Systèmes de  
distribution d'eau - Partie 1: Systèmes de filtration -  
Exigences et méthodes d'essai

Schwimmbäder für private Nutzung - Wassersysteme -  
Teil 1: Filtrationssysteme - Anforderungen und  
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 5 December 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| European foreword.....                                 | 4  |
| Introduction .....                                     | 5  |
| 1 Scope .....                                          | 6  |
| 2 Normative references .....                           | 6  |
| 3 Terms and definitions .....                          | 7  |
| 4 Requirements .....                                   | 12 |
| 4.1 General .....                                      | 12 |
| 4.2 Maximum filter flow rate .....                     | 12 |
| 4.3 Filter media .....                                 | 12 |
| 4.3.1 General .....                                    | 12 |
| 4.3.2 Granular media .....                             | 12 |
| 4.3.3 Sand filter media .....                          | 13 |
| 4.3.4 Alternatives to sand media .....                 | 13 |
| 4.4 Maximum operating pressure (MOP) .....             | 13 |
| 4.5 Turbidity reduction efficiency .....               | 13 |
| 4.6 Retention capacity .....                           | 13 |
| 4.7 Backwashing/Replacement/Cleaning Criteria .....    | 13 |
| 4.7.1 General .....                                    | 13 |
| 4.7.2 Specific backwash conditions .....               | 14 |
| 4.8 Construction requirements .....                    | 15 |
| 5 Pressure resistance (pressure filter) .....          | 15 |
| 5.1 General .....                                      | 15 |
| 5.2 Static pressure resistance test .....              | 15 |
| 5.2.1 Principle .....                                  | 15 |
| 5.2.2 Test pressure .....                              | 15 |
| 5.2.3 Equipment and reagents .....                     | 16 |
| 5.2.4 Procedure .....                                  | 16 |
| 5.2.5 Acceptance criteria .....                        | 17 |
| 5.3 Cyclic pressure variation resistance test .....    | 17 |
| 5.3.1 Principle .....                                  | 17 |
| 5.3.2 Equipment and products .....                     | 17 |
| 5.3.3 Operating protocol .....                         | 19 |
| 5.3.4 Acceptance criteria .....                        | 20 |
| 5.3.5 Expression and presentation of results .....     | 20 |
| 5.4 Determination of the burst pressure .....          | 20 |
| 5.4.1 Procedure .....                                  | 20 |
| 5.4.2 Acceptance criteria .....                        | 21 |
| 5.4.3 Test report .....                                | 21 |
| 6 Pressure resistance (negative pressure filter) ..... | 22 |
| 6.1 General .....                                      | 22 |
| 6.2 Test pressure .....                                | 22 |
| 6.3 Static negative pressure resistance test .....     | 22 |
| 6.3.1 Principle .....                                  | 22 |
| 6.3.2 Equipment and reagents .....                     | 22 |

|                       |                                                                                                                            |    |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6.3.3                 | Procedure .....                                                                                                            | 23 |
| 6.3.4                 | Acceptance criteria .....                                                                                                  | 23 |
| 6.4                   | Cyclic negative pressure variation resistance test.....                                                                    | 24 |
| 6.4.1                 | Principle.....                                                                                                             | 24 |
| 6.4.2                 | Equipment and products.....                                                                                                | 24 |
| 6.4.3                 | Operating protocol.....                                                                                                    | 25 |
| 6.4.4                 | Acceptance criteria .....                                                                                                  | 26 |
| 6.4.5                 | Expression and presentation of results.....                                                                                | 26 |
| 6.5                   | Determination of the negative collapsing pressure.....                                                                     | 26 |
| 6.5.1                 | Procedure .....                                                                                                            | 26 |
| 6.5.2                 | Acceptance criteria .....                                                                                                  | 27 |
| 6.5.3                 | Test report .....                                                                                                          | 27 |
| 7                     | Test methods for filtration efficiency.....                                                                                | 28 |
| 7.1                   | Principle.....                                                                                                             | 28 |
| 7.2                   | Turbidity reduction and contaminant retained mass.....                                                                     | 28 |
| 7.2.1                 | Purpose .....                                                                                                              | 28 |
| 7.2.2                 | Principle.....                                                                                                             | 28 |
| 7.2.3                 | Equipment and products.....                                                                                                | 28 |
| 7.2.4                 | Turbidity reduction test.....                                                                                              | 30 |
| 7.2.5                 | Simplified 20 cycles retention test (dp20) .....                                                                           | 32 |
| 7.2.6                 | Expression and presentation of results.....                                                                                | 35 |
| 7.2.7                 | Test report .....                                                                                                          | 35 |
| 7.3                   | Filtration efficiency and retention capacity.....                                                                          | 36 |
| 7.3.1                 | Principle.....                                                                                                             | 36 |
| 7.3.2                 | Equipment and products.....                                                                                                | 37 |
| 7.3.3                 | Operating protocol.....                                                                                                    | 40 |
| 7.3.4                 | Calculations.....                                                                                                          | 43 |
| 7.3.5                 | Expression and presentation of results.....                                                                                | 44 |
| 8                     | Instructions and operation .....                                                                                           | 45 |
| 8.1                   | General principles .....                                                                                                   | 45 |
| 8.2                   | Point-of-purchase information.....                                                                                         | 46 |
| 8.3                   | User's manual.....                                                                                                         | 47 |
| 8.3.1                 | Installation .....                                                                                                         | 47 |
| 8.3.2                 | Operation.....                                                                                                             | 47 |
| 8.4                   | Maintenance advice .....                                                                                                   | 48 |
| Annex A (informative) | Harmonized pump curves for the filtration efficiency and retention capacity tests.....                                     | 49 |
| Annex B (informative) | Example of test report verifying the resistance to fatigue caused by cyclic pressure or negative pressure variations ..... | 51 |
| Annex C (informative) | Environmental aspects .....                                                                                                | 53 |
| Bibliography          | .....                                                                                                                      | 56 |

## European foreword

This document (EN 16713-1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 402 “Domestic Pools and Spas”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16713, *Domestic swimming pools — Water systems*, currently comprises:

- *Part 1: Filtration systems— Requirements and test methods;*
- *Part 2: Circulation systems— Requirements and test methods;*
- *Part 3: Water treatment— Requirements.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.